

Terceiro oculto*

para Basarab Nicolescu

*Descansar no verde,
da selva,
no pássaro que chama ao alfabeto,
nas gotas de água suspensas,
que são letras
além dos conceitos
e que posam nas folhas,
como um alado respirar
que apazigua
os turbilhões escuros
da palavra.*

*Volte a mim a virginal chamada
de uma forma
pura ressonância,
que cruza o coração
e o chama de luz comunicante
anulando os limites
que estabelece o outro
ao se anunciar.*

*E tu, cansada boca,
esteja atenta
ao segredo das ondas
e aprenda
transparência.*

Clara Janés
Madrid, 21. 03. 2010

* Translated from Spanish by Maria F de Mello.